

ELŐFIZETÉS.

NYELVEN ES VIDEKEN
 Egy évre ... 200 kor.
 Három évre ... 160 kor.
 Negyed évre 75 kor.
 Három hónapra ... 35 kor.

Nyitási költségek megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Arad és csanádi egy-velel vasúti pályaudvaron.

TELEFON-SZÁM: 28.

KIADÓHVATAL:

Arad, Rynda Bécsfalvi Terecske.

Budavárdal Regala Párti mand. I. (József kőh.-ut. 28.) TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1920.

Stauber József.

Csütörtök, június 3.

Értesítés

Erdély és Bánát egész területére vonatkozólag.

A nyugati csapatok főparancsnoksága, tekintve egyrészt, hogy az erdélyi és bánáti lakosság különböző okoknál fogva annak idején nem bír tudomást szerezni a 3. sz. és a 3. sz. (bővített) rendeletről, mely a fegyverek, lőszer és mindenemű robbanó szerkek beszo- gáltatására vonatkozik, másrészt pedig meggyőződött az erdélyi és bánáti lakosság békés és csendes magatartásáról, melyet eddig tanúsított, hogy a fegyverek, lőszer és mindenemű robbanó szerkek, melyek még a lakosságban vannak, csak azért nem lettek beszo- gáltatva, mert mindenki félt a büntetéstől; ugyancsak tekintve hogy a cél, a fegyverek beszo- gáltatására vonatkozólag nem volt és jelenben sem más, mint a közönség és a rend biztosítása az összes polgároknak, akikkel szemben államunk a legnagyobb tekintettel van, a főparancsnokság köz- hírté hozza az összes polgároknak, hogy ad egy 20 napos határidőt számítva a jelen rendelet kihirdetésétől, amely hatá- ridő alatt a lakosok mindenféle lövegy- vert, (kard, szurony) lőszer és minden-féle robbanó szerkek beszo- gálthatnak a legközelebbi csendőrsőknél, anélkül, hogy bárkit is a beszo- gáltatott fent em- litett tárgyakért a legkisebb büntetés, vagy csak észrevétel is érne. Az így összegyűjtött fegyverek, lőszer és robbanó szerkek a csendőrsők által egy névjegyzékkel lesznek ellátva, a melyben fel lesz tüntetve a tulajdonos neve, lakhelye, a fegyverek, lőszer- robbanó szerkek nevei, hogy azok, ha rendelet fog jönni a tulajdonosoknak visszaadhatók legyenek. A csendőrszaza- dok ezen összegyűjtött anyagot hivata- los iratokkal át fogják adni a 6-ik és 7-ik hadseregparancsnokságok fegyver és lőszer raktárainak. Ezen hirdetmény- nem fejtettett határidő eltelte után is- met életbe lép a 3. sz. bővített rendelet. Ami a vadászfegyvereket illeti, miután azok be lesznek szolgáltatva a fent em- litett módon, visszaadhatók azon tulajdo- nosoknak, akiknek már vadászati enge- délyük van és azoknak, akik egy kér- vényt fognak benyújtani az illető csen- dőrsőnek, akinek a fegyvert beszo- gáltatták. A kérvényben a következők lesznek feltüntetve: a) a tulajdonos neve, aki a fegyvert vissza akarja kapni; b) a helység ahol lakik (megye, község, stb.) c) ha visszakapott-e már egy fegyvert, vagy nem; d) az ok, amiért óhajtja a fegyvert visszakapni; e) hogy a tulajdo- nos a felelősséget vállalja, hogy a fegy- vert amit visszakap, nem lesz senki más által használva csak általa és hogy sem- mi körülmények között sem fog a fegy- ver idegen kezébe kerülni. Ezen kérvé- nyeket elintézés végett a csendőrsők a csendőrszázadok által a legközelebbi zóna hadtestparancsnokságához fogják elterjesztetni és a megadott engedélyek- től egy névjegyzéket fognak vezetni. A csendőrszázadok kötelesek értesíteni a hadtestparancsnokságokat azon tulajdo- nosokról, akik a vadászfegyvert vissza- adhatják kapni és szükségük van a fegy- verhordásra. Kiadva parancsnokságunk által Nagyszebenben ma, 1920. május 29-án. Nyugati csapatok főparancsnoka: Vukotina, tábornagy. Vezérkari főnök: Popescu ezredes.

A mai valutapiac.

Még mindig teljes üzletlenség urálja az aradi valutapiacot, a vásárlási kedv az árak bizonytalansága miatt még mindig stagnál. Ma let 315. márká 450 és Dollár 180 koronán kelt el igen kis téte- lésen.

Az aradi képviselő-választás.

Arad újra képviselőválasztás színhelyévé lett. A munka képte- lensége miatt feloszlott bucu- resti parlamentet most állítja megint össze Averescu generális. A magyarság aktíve nem vesz részt a választásokon. Az a né- hány magyar származásu ember, aki mégis bejut a bucu- resti par- lamentbe, távolról sem viseli kö- pöt természetesen se a magyarság számarányának, se a magyarság politikai akaratának. Ránk nézve tehát teljesen közömbös, hogy a nemzeti párt győz-e Aradon, vagy Averescu. Amíg egy szervezete- ben erős politikai céljaiban öntu- datos, kifejezetten és egységesen magyar-párt nem lép ki az alkot- mányosság küzdő terére: addig mi csak néma szemlélői lehetünk a választási harcoknak.

A holnapi választás lefolyá- sáról a következő tudnivalókat közöljük: Akik az idén vétették fel magukat a választási listába, nem szavazhatnak. A szavazás egyébként így történik, hogy a kerületi elnökök tizenötös turnu- sokban engedik be a szavazókat.

Az elnök előbb igazoltatja szava- zati jogosultságukat, majd min- den választónak egy borítékot és annyi különböző színű cédulát ad, ahány jelölt van. Az Averescu- párt fehér, a nemzeti-párt piros cédulával szavaz Aradon. A sza- vazókat ekkor egy külön terembe küldik, ahol magukban vannak, hogy minden befolyástól menten azt a cédulát tehessék borítékba, amelyen jelöltjük neve van. Ez- után a szavazást vezető elnökök átadják a lezárt borítékot. A vá- lasztás Aradon reggel 8 órakor kezdődik és nyolc körzetben fo- lyik. Az I. szavazókör a Szt-Péter- féri elemi iskolában lesz, II. sza- vazókör Strada Vuican (Kazinczy- utca) polgári fiúiskola. III. sza- vazókör Piata Vietazul (Ferenc- téri) polgári fiú iskola. IV. az új- telepi elemi iskola. V. Strada Do- robantilor (Urbán Iván-utca) Casa Nationala, VI. az Illés-utcai elemi iskola, VII. a ségai román elemi iskola, VIII. a gáti Casa Nationala helyisége. Az Averescu-párt je- löltje dr. Jancu Kornél, a nemzeti párté dr. Miclea Széver.

Tilos az aprópénz kivitele.

(Be kell szolgáltatni az aprópénzt.)

Az Aradon arakodó aprópénzhiányra való tekintettel dr. Robu János polgár- mester ma az alábbi hirdetményt adta ki: Arad város prefektusának felhatal- mazása és az aradi pénzügyigazgatóság hozzájárulása alapján tekintettel arra, hogy Arad város területén a lekötött üzérkedés folytán az aprópénz hiány oly mérvet öltött, hogy az a gyárakban ipari termelést lassanként megbénítja s a közpénztárak forgalmát és fizetőképe- ségét is teljesen megakasztja s ezáltal egy a város egész lakosságának, főké- pen pedig a hivatalnok és munkász- tálynak megélhetési viszonyait nemcsak tetemesen megdrágítja, hanem majdnem lehetetlenné is teszi, jelen hirdetmény bírapi közvételétől kezdődőleg 2000 koronán felül összegben az aprópénz- nek a város területéről való kivitelét az alábbi megjelölt büntető rendelkezések terbe mellett eltiltom. Nagyobb össze- gekre nézve kellően indokolt esetekben vagy hivatalom vagy az aradi pénzügy-

igazgatóság kivétel nélkül. Elrendelem továbbá ezen állapot enyhítése céljából, hogy a kis és nagykereskedők, a kis és nagyiparosok napi aprópénz bevételük- nek 25%-át, a gyógyszerértékek 50%-át, a szállodák 75%-át, a pénzügyeték — vá- rosi közlelmézési vállalat és városi gép üzem igazgatóság 50%-át, végül a mo- zik, fürdők és ecetgyárak 30%-át további intézkedésig naponként a városi pénz- tárnál a bevételezést követő 24 órán be- kül 1000-es és 10.000-es bankjegyekre be- váltani tartoznak. A 100-nál több mun- kást foglalkoztató gyárak ezen kötele- zettséggel alól felmentetnek, kötelezetnek azonban arra, hogy tisztviselőiket és munkásaikat aprópénzben fizessék. Jelen rendelkezések áthágói a 2779—1919. Res. Fin. rendelet 6. §-a, a 621—1920 Res. Just. 1. §-a és a 3850—1919. Res. Agric. rendelet értelmében 1.000.000 koronáig terjedhető pénzbírsággal és 6 hónap ter- jedhető fogsággal fogják büntettetni.

Lehet-e üzlethelyiséget rekvirálni?

Egy konkrét esetből kifolyólag érdekes olvi jelentőségű határozat hozott ma Zib Járásbíró, a lak-

bérelti bizottság elnöke. Barzse Kornél aradi mechanikus kérte a lakáshivatalt, hogy rekvirálja el részére a Müller J. és Fia kelme- festő cég Weitzer János-utcai üz- lethelyiségét, amit a lakáshivatal

meg is tett. Előterjesztés folytán az ügy a lakbérelti bizottság elé került, amely mai tárgyalásán ki- mondotta, hogy jelenleg nincsen olyan jogszabály, amelynek az alapján egy üzlethelyiséget el lehessen rekvirálni és így Bar- nácot keresetével elutasította.

Szász okvetetlenkedés.

A „Deutsches Tagespost“ kü- lönleges szerepet tölt be az er- délyi szász sajtóban. Nem elég- szik meg arról, hogy a szászok érdekeit védje és tapadhatatlan magas kulturájukat szolgálja, ha- nem állandóan vehetens támadá- sokban részesíti a magyarságot. Politikájában olyan utakra téved, amelyek a magyarság léteérdekeit támadják s amely utakon költö- lenül szemben találja magát a magyarsággal. Először a német katolikus püspökség felállítással kezdte a harcot. Most az erdélyi magyar lutheránus egyházak el- len harcol, amelyek saját püspö- kük vezetésével önálló egyházi szervezetet akarnak létesíteni, mert természetesen a változott visz- nyok mellett nem maradhatnak a szász püspökség fejelettsége alatt. Ez nem teszik a Tagespostnak. Sajnáljuk, de meg fogja tanulni, hogy a magyarság amiképpen nem kíván legtávolabbról sem beavat- kozni a szász ügyekbe, éppen úgy nem fogja tűrni azt sem, hogy tőle idegen tényezők akadályozzák jövő fejlődését.

Véres tüntetés Romában.

LUGANO. Az olasz-francia viszonyt sajtóságosan világítja meg az a hír, hogy Barrère, a római francia nagykövét le- mondott. Edáigi jelentésekből az tűnik ki, hogy lemondása valami összefüggés- ben áll az olasz bepolitikába való be- avatkozással. Barrère híján az olasz nacionalistákkal dolgozott együtt. Niti- nek nem lehetett barátja. Talán ezzel függ össze, hogy Olaszország háborns intervenciójának ötödik évfordulóján Ró- mában véres nacionalista tüntetések vo- tak. A nacionalista ökök a Quirinalé elé akartak vonulni, de a királyi őrség atjukat állta. A tüntetők és az őrség kö- zött heves civakodásra került a sor, a melynek során az őrség egyik kapitánya megsebesült. Az őrség erre revolvérvél lövöldözni kezdett, hat ember életét veszítette és számos sebesülés történt.

A határkiigazító bizottság Aradon.

Ma az a hír terjedt el a városban, hogy az este megérkezett Aradra az a határkiigazító bizottság, amelyik Nagyváradon már napokkal ezelőtt befejezte munkáját. A hír ilyen formában nem felel meg a valóságnak. Illetékes helyről szerezett információk szerint az antant határkiigazító bizottságát holnap este várják Aradra, de az újabb értesülések szerint lehetséges, hogy két-három nappal később érkezik meg. A hatóság részéről már

megtörtént minden intézkedés a bizottság fogadására. A bizottság tagjai a Központi szállodában foglalkoznak lakni. Az aradi állomásfőnök és az Acsev. rendeletet kaptak, az utóbbi, hogy egy gyorsmotor kocsit hocsásson a bizottság rendelkezésére, az állomásfőnökség pedig, hogy gondoskodjon a kocsi vezetéséről. A bizottság napközben bejárja az Arad közelében levő határvonalat, esetenként pedig visszatér a városba.

Az önkéntes repatriálások.

Vasárnap Clujba (Kolozsvár) utazik Vatan Aurél a repatriáló hivatal főnöke, hogy ott a belügyi államtitkárságnál felvilágosítást szerezzen a további repatriálások módjára nézve. Amennyiben ott azt a felvilágosítást kapja, hogy a kormány engedélyezte az önkéntes repatriálásokat, akkor sürgönyileg értesíti erről a vármegyei prefekturát, ahol már történtek intézkedések újabb repatriálás esetére. Eddig Aradon 35 család és 60 magánszemély

kérte a repatriálását, a környéken pedig Pécskának 6, Kürtösnek 1, Pankotának 1 és Máriaradnának 2 waggonra van szüksége. A repatriálás engedélyezése esetén a kiteleplő hivatal 13-án, 14-én és 15-én adja ki majd az utleveleket és a repatriáló vonat 17-én délután indul el Magyarországra. Jelentkezni 12-ig lehet a repatriáló hivatalban, ahol most azokat is utnak indítják, akik már régebben kérték repatriálásukat, de családi ok, vagy betegség miatt el nem utazhattak.

Jugoszláviában üldözik a kommunistákat.

BÉCS. Jugoszláviában tovább folyik a kommunisták tömeges letartóztatása. Raguzában több kommunista vezért, köztük négy orosz is letartóztattak. A Belgrádi rendőrség Zekics Lyubát, a szocialista letartóztatás események értelmi szerzőjét letartóztatta. Eszéken pedig Kordics Alpoigarmestert, a kommunisták vezérét fogták el az ottani rendőrség. Pozsegyán Dun Gyics kommunistát, az ottani bizottságának tagját tartóztatta le a rendőrség, akit azonnal vették őrizetbe, hogy a legutóbbi lázadás idején megrognálta a társait és telelön vezették őket.

Katonai ünnepségek Budapesten.

BÉCS. A béke-válasz előtti napokon Magyarország népe és Budapest valóságos lázban égett. A válasz átadása után csak fokozódott ez az entuziasmus. A fővárosi drámai hangulatára fényt árnyaltak a Budavár elfoglalásának 71-ik évfordulója, alkalmából május 21-én és 23-án rendezett katonai ünnepségek. A szabadságharc hősei emlékének mutatva be első áldozatát az új nemzeti hadsereg jelölt annak, hogy a magyar nemzet becsillit multját.

BUDAPEST. Május 21-én volt 71-ik esztendője annak, hogy a hős magyar honvédek, megtörve Hentzi osztrák hadaitnak makacs ellenállását, bevették Budavárát. E nap emlékére a magyar nemzeti hadsereg két napig tartó nagy méretű és külsőségeiben is csillogó katonai ünnepséget rendezett egész Budapest részvételével. A helyorségi templomban tartott gyűlés után — melyen a kormányzó, a miniszterek, polgári és katonai hatóságok, testületek, küldöttségek vettek részt — díszmenet volt, majd megkötöztették a kasszabányt, illetve rókihegyi a tabáni honvédsírokat. Görgey sírjánál a Ludovika Akadémia tisztelték. A kormány megkoszorúta Kossuth Lajos sírját. Május 23-án volt a honvédek emléknapja. Az ünnepélyt tábori mise vezette be, melynek kezdetét kilencgyűlés jelezte. Az ünnepi beszédet a honvédelmi miniszter mondta.

BUDAPEST. A magyar nemzetgyűlés elrendelte, hogy a megszállás alól részben felszabadult választókerületekben június 20-án tartsák meg a választásokat.

NEÜEN. A német sajtó hivatalosan közli, hogy Ludendorff bizalmas embere, Bauer ezredes Budapesten van, hogy a reorganizáció munkájában résztvegyen.

Kitört a török forradalom.

A Kelelén felgyuladt tűz mind nagyobb méreteket ölt. A Kis-ázsiaiából kiindult nacionalista mozgalom valóságos vallási háborúvá folyt szét és ma már a Baikanon is pusztítanak a tüzlángok. A török nép végső erőfeszítéssel küzd az életéért.

SZALONIKI. Trácia török részében lázadás tört ki. A török tisztok ekergették a polgári hatóságokat s közülük vették a vezetést. A drinápolyi váli (polgármester) kihirdette az ostromállapotot és fegyverbe szólította Trácia minden fegyverfogható török lakóját. Tráciában a helyzet nagyon válságos. Mindenki megvan róla győződve, hogy a török ka-

tonaság a lázadókkal szövetségbe megy fogja gátolni a görög okkupáló csapatok benyomulását Tráciába.

KONSTANTINÁPOLY. Konstantinápoly falain s különösen a mecsetekben izgató plakátokat függesztenek ki a török nacionalisták, amelyben tízes hangon szólítanak fel minden törököt, hogy az angolok ellen lázadjanak föl és üzzék el őket. A plakátok hangsúlyozzák, hogy a török békeföltételek elviselhetetlenek és annálra lealázók, hogy a törököknek fel kell lázadniok Anglia zsarnoksága ellen, mert ez az ország okozta a török birodalom felbomlását.

Az elajándékozott ház.

Özvegy hártóth Jánosné aradi 76 éves öreg asszony Erdélyi-utca 5. szám alatti nagy értékű házáat leányának és annak vejének Vajdovics Imrénének ajándékozta azzal a kikötéssel, hogy élte végéig ő élvizi a ház jövedelmét, azt sem eledni, sem megterhelni nem lehet. Ez a nőnek sehogy sem tetszett és mivel a szerződésnek ezt a pontját megváltoztatni nem tudta, állandóan üldözte anyósát, a miben nagy segítségére volt az asszony lánya is. Legutóbb, amikor egy nagyobb kölcsönt akartak a házára felvenni és ezt az öreg asszony megtagadta, úgy megverték, hogy hetekig beteg lett utána, végzetül pedig kilétek a saját házából, úgy, hogy most a 76 éves öreg nő lakás nélkül csavarog az utcákon. Kártóthné ügyvédjé dr. Zsiner Gusztáv útján súlyos testi sértés miatt feljelentést tett a leány és nő ellen, azonkívül pert tett folyamatba az ajándékozási szerződés megsemmisítése és a nő kilakoltatása miatt, mert azok nem fizetik a házbért. Az érdekes ügyben, amelyre sok tanút idéztek be, ma volt az első tárgyalás, azonban a bíróság határozatot nem hozott, hanem elrendelte újabb tanúkhoz a kihallgatását.

— A ROKKANTAKÉRT. A hadgyminiszter ma arról értesítette a vármegyei prefekturát, hogy rendelkezéssel felhívta a Románia területén működő összes katonai kórházakat, hogy azokat a rokkantakat, akiknek még nyílt sebük van, vagy még betegek, bármelyik kórházban is jelennek meg, ott ingyenesen kezeljék őket.

Pályázat a kultúratanácsnoki állásra.

A nemrég váratlanul elhunyt Kovács Vince kultúratanácsnok állására ma írta ki a pályázatot a város, amely a következőket tartalmazza: Arad város törvényhatóságánál üresedésben lévő s a nem működő törvényhatósági bizottság helyett Arad város prefectusa által kinevezendő VII. fizetési osztály 3. fokozatába sorozott 5600 lei törzsfizetés, 3000 lei háborús segély és 1280 lei lakbérrel díjazott népoktatási és köz-

Aradi hadifogoly kalandjai Oroszországban.

Oroszországból egyenkint szállingóznak haza azok a honfitársaink, akiket a háború vihar az oroszok fogságába sodort és hosszú szenvedésteljes éveken át hiába várták, hogy hazaszállítsák őket. Tegnap Klug János a volt 2. honvédgyalogezred fogságba jutott katonája érkezett haza Aradra. A volt honvéd 1916. július 6-án szentpétervári Oroszországban. Végigjárta a foglyok minden kálváriáját és 1918. áprilisban elindult haza. Sajnos az ő és sok ezer társának hazatérését éppen magyar honfitársai akadályozták meg, akik mint a szövetségi hadsereg szervezői, minden lehetséges eszközzel akadályozni igyekeztek a foglyok hazatérését. Ot is elfogták a magyar vörös katonák és miután nem akart közzéjűk állani, ismét fogolytáborba internálták. Nemsokára újból megszökött. Ekker az Uralban harcoló

művelődési tanácsnoki állásra pályázatot hirdetek és felhivom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtnak és vagy egyetemi, vagy polgári és elemi iskolai képesítéssel rendelkeznek, hogy képesítésüket igazoló okmányaikkal felszerelt és Arad város prefectusához címzett kérvényeiket a hivatalos órák alatt folyó évi június hó 16-ig bezárólag hivatalomban nyújtsák be. A város szolgálatában nem álló pályázók egészségi állapotukat hatósági tiszt orvosi bizonyítvánnyal tartoznak igazolni.

MOZI.

* Mozgószínházak műsora. Június 3. csütörtökön az Apollóban: „Bűn jelében”. társadalmi dráma. — Június 3-án csütörtökön az Urániában: A hypozis hatalma, dráma.

* A Bűn jelében — utóljára az Apollóban. Csütörtökön kerül utóljára színpadra a francia filmgyártás egyik legszebb alkotása, a Bűn jelében című társadalmi dráma. Pénteken „Chalka fogadalmá” című társadalmi dráma az Apolló új műsora.

* Hipnotizálás filmdrámában. (Az Uránia szenzációs képe.) Harmadszor és egyben utóljára látsza csütörtökön az Uránia Hipnotizálás hatalma című olasz drámát. Pénteken Szerencsés házasság című kitaláló vígjáték következik. Hella Moljával a főszerepben.

cseli csapatok fogták el. Ezek között még vesebetegesebb volt a helyzete, mert a csellek minden magyart a szövetségi hadsereg katonájának tekintettek és minden kihallgatás nélkül tömegesen végezték ki őket. Sikerként közülük is megszabadult a mint Galkin tábornok a fehér orosz hadsereg parancsnokának tisztiszolgája kóborolt be Oroszországot. Járt Szibériában, majd lekerült Taskendbe, onnan tábornokával ismét az európai orosz határra került vissza. Másfél éves bolyongás után Kiewből gyalog indult el több társával és sok veszedelmes kaland után végre a lengyelek közé került. Itt, mint magyart, barátságos fogadtatásban részesítették, rövid vesztés után továbbították Csehországba s Oderbergen, Kassán, Szatmáron, Tövisen át az este hazaérkezett szállóvárosába Aradra.

HIREK.

Szendreyt megrágalmazták Budapesten

Megírta az Aradi Közlöny, hogy Szendrey Mihály aradi szinigazgatónak Karlsbadba való utazása közben Budapesten kellemetlensége volt, s félreértés következtében majdnem le is tartóztatták. Egy Budapestről ma hazatérkezett úr elbeszélése szerint Szendreyt egy Aradról repatriált ember alaptalan vádaskodása következtében akarta az állam ügyészség letartóztatni, a szinigazgató azonban két országgyűlési képviselő barátja igazolta az igazoló-bizottság előtt Szendrey rövid megszakítás után hogy tathatta utját Karlsbad felé. Ellibondotta még az Aradra érkezett úr azt is, hogy a rágalmozó alien megindították az eljárást.

— LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA a csütörtöki ünnep miatt csombaton reggel jelenik meg.

— UJ UTCA. Sztana Tódor aradi lakos azzal a kérelemmel fordult a város-hoz, hogy a Pöstenberg- és Kálvin-utca közötti telkén új utcát nyithasson. Ma foglalkozott ezzel a kérelemmel a város építészeti bizottsága és azt pártolóiag terjeszti a tanács elé.

— ELJEGYZESEK. Kármio! Lajos főmérnök és Mandl Rózi jegyesek. — Kánya Ferenc és Schramm Ilonka jegyesek. (Mindenkülön értesítés helyett.) — Friedmann Fanny (Chisindia) Gottlieb Mátyás (Jószáshely) jegyesek.

— Tímisoara—Arad válogatottjainak városközi focibalmérkőzése június 6-án d. u. fél 6 órakor a Török Gábor-utcai sporttelepen. Lezz elővétel Maltó Emilnek.

— HAZASSÁGOK. Binstein Elzsa Lippa, Ötvös Béla Kolozsváron június 8-án d. u. 4 órakor házasságot kötnek. (Mindenkülön értesítés helyett.) — Dr. Drechler Henrik és Weiss Mira (Székudvar) házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— ORVOSI HIR. Dr. Spielberger Henrik fő- és száj szakorvos rendelését Str. Constantinului (Batthyányi) 21. sz. alatt uból megkezdte.

Meggyilkolt visszavándorló.

(Hatszáz ezer koronáját elrabolták)

Zombolyát, a csendes kis bányai városkát egy bestiális rablógyilkosság tartja izgalomban. Ez előtt két héttel egy amerikai visszavándorló jelentkezett a zombolyai határállomáson, előadta, hogy román területről való és szeretné oda visszatérni. A vasúti állomáson átvezették utóvélét, átküldték börtönjéit, amelyekben több mint hatszáz ezer korona értékű dolgot találtak és azután az állomás egyik katonája egy 22 éves montenegrói vállalkozott, hogy a körülbelül 50 éves intelligens kinézésű idegent Csataádnál átvezeti román területre. El is indultak. Másnap reggel egy zombolyai földműves jelentkezett a hatóságknál és elmondotta, hogy a csataádi demarkációs vonal mentén levő birtokán egy félig megszenesedett emberi hullát talált. A helyszíni vizsgálat megállapította, hogy a hulla az amerikai visszavándorlóval azonos. Az orvosi vélemény szerint az ismeretlen először puskatussal hátulról fejbeverték, aminek következtében koponyája megrepedt, azután a trágyadombra fektették, száraz kukoricaléval letakarták és eltemítették. Rövid nyomozás után elő állították a gyilkossággal gyanúsított katonát, aki azonban tagadott s miután kézzelfogható bizonyítékok nem voltak ellene, az eljárást megszüntették és őt elvezették Zombolyáról.

Averescu programbeszéde Temesvárt.

Averescu miniszterelnök kormánya körútjában Temesvárra is el látogatott, hogy ott elfogadja a város képviselőjelöltséget és köszönetet mondjon azért. A miniszterelnök tiszteletére négyülés lezajlása után hatalmas bankettet rendezett a város, amelyen ünnepelelték a város képviselő jelöltjét. A felköszönés során szözlásra emelkedett Averescu miniszterelnök, aki nagyszabású beszédet mondott. Elmondotta, hogy mint a város képviselője azon lesz, hogy Temesvárnak ne csak a maga szép mulija, hanem szép jövője is meglegyen. Az ő kormányzása azon van, hogy mindezt, ami jó és hasznos támogasson és így Temesvárnak, ennek a nagy ipari központnak se lesz oka a panaszra azért, hogy rossz cserét csinált. Ő szegyenletesnek

és gyalázatosnak tartaná, ha egy kulturállamban a tömeg egy hatalomra vágyó kisebbség által magát félrevezettetné s örül, hogy ebben a harcban Temesvárt is maga mellett találja. A diszebed valamilvel három óra után ért véget, azután Averescu miniszterelnök Társaságában különvonaton Bálincra utazott, onnan pedig autót tette meg az utat Lugosra. Lugos határában tíz ökrös, virágokkal díszített szekér vont a miniszterelnököt, aki hatalmas ünneplő néptömegetől körülvéve ezen vonult be a városba. Lugoson délután tartott nagy négyülést a néppárt, este a miniszterelnök tiszteletére nagy bankett volt s még az éj folyamán Nagyszebenbe ment Averescu miniszterelnök, ahonnan Mocsonyi birtokára utazott.

Miért nincs cukor Aradon.

(M's városban van.)

Aradon ismét veszedelmes arányokat ölt a cukorhiány. A lakosságnak minden cukorkészlete elfogyott s ha csak nem akarja magát tulságosan megzsaroltatni, képtelen beszerezni szükségletét. Tárgyilagosan vizsgálva a kérdést, önkéntelenül is azt kérdezzük, hogy a hatóság miért nem tud valami módon segíteni az inségen és cukorhoz juttatni a lakosságot? Tudomásunk van arról, hogy az aradi Grünwald és Moskovitz cég azzal a kérelemmel fordult a hatósághoz, hogy a napi áron cukrot hozhasson Aradra. Ezt a kérelmet nem engedélyezték. Valószínűleg mások is előterjesztettek hasonló kérelmet eredménytelenül. Ezzel szemben Kolozsváron, Brassóban és az összes nagy erdélyi városokban zavartalanul árusítják a cukrot a rendes forgalmi áron. Egyedül Arad van abban a kivételes helyzetben, hogy a hatóság tagadó álláspontja miatt a lakosok kénytelenek láncosokhoz fordulni, a mennyiben cukorhoz akarnak jutni s a láncosok természetesen üzleteiken behozzák az ideszállítás költségeit is még pedig busásan. Felvetődik az a kérdés, hogy ha Nagyszebenben, Kolozsváron és a többi erdélyi városokban lehetséges napi áron cukrot vásárolni, miért képez kivételt egyedül Arad, mert így, mintha egyenesen a láncosoknak akarna kedvezni a hatóság, akinek nem kell mást tenni, mint elutazni valamely erdélyi városba és ott napi áron összevásárolni a cukrot.

vartalanul árusítják a cukrot a rendes forgalmi áron. Egyedül Arad van abban a kivételes helyzetben, hogy a hatóság tagadó álláspontja miatt a lakosok kénytelenek láncosokhoz fordulni, a mennyiben cukorhoz akarnak jutni s a láncosok természetesen üzleteiken behozzák az ideszállítás költségeit is még pedig busásan. Felvetődik az a kérdés, hogy ha Nagyszebenben, Kolozsváron és a többi erdélyi városokban lehetséges napi áron cukrot vásárolni, miért képez kivételt egyedül Arad, mert így, mintha egyenesen a láncosoknak akarna kedvezni a hatóság, akinek nem kell mást tenni, mint elutazni valamely erdélyi városba és ott napi áron összevásárolni a cukrot.

Hány képviselőt választ Erdély.

Holnap zajlik le Aradon és Aradmegyében a képviselő választás. Ez a választás sokkal izgalmasabbnak ígérkezik az előbbi nél, mert most majdnem minden kerületben elkecseregett ellenfelek állanak szemben. A hatóság részéről megtörtént mindezen intézkedés, hogy a választásokon sehol se forduljon elő a legkisebb rendezavarás sem. Erdélyben most összesen 121 kerületben választanak, még pedig: Alsófehérmegye 5, Arad 9, Bihar 10, Besz-

tercenaszód 3, Brassó 3, Krassó-Szörém 11, Csik 3, Szilágy 5, Szatmár 7, Szeben 5, Szolnok-Doboka 6, Nagyiküllő 4, Kiskiküllő 3, Temes 10, Háromszék 3, és Tordaaranyos megye 4 képviselőt. A román parlamentnek összesen 370 tagja lesz. Ebből az Averescu-párt eddig százhatvan kerületet kapott, tehát ha Erdélyben csak huszonhat kerületben győzedelmeskedik az Averescu-párt, már többsége lesz az új parlamentben.

MŰVESZET.

A Modern Kabaré szenzációs műsora napról-napra nagyobb közönséget vonz a Salacz-utcai kis színházba. Nagyszerű magánzámokon kívül kitűnő táncduettek, tréfák és két pompás bohózat teszi változatossá a mai nagyszabású műsort.

• Pompásan összeállított műsor, melyben zene, ének és próza egyaránt van képviselve, teszi vonzóvá azt a két előadást, melyet az újságírók javára a jövő hét szombatján és vasárnapján a

színház rendez. Az előadásnak fő érdekessége az lesz, hogy a Három testőr című vígjátékban az újságíró szerepét valóságban is újságírók játsszák. A kiváló magánzámok mellett a színház operaszemélyzete egy nagyhatású operaelőadást is ad elő.

• Az első strandbotrány. Legyöttes kifosztott láncos, Riadaiom egy uiccsalában, Ötven ezer korona egy csókért. A középosztály züllése, Nilsen premier a moziban, A kíváncsi bunhódó. A csintalan segéd, A becsületesség megtaláló stb. című szenzációs cikkeket hozza az „ARADI FAKLYA” ma megjelent száma.

* Barics Gyula, Kertész Dezső és a színtársulat több közkedvelt tagja felépít a 13-iki parkünnepély nyílt színpadán. Teljesen újszerű mutatványok és mókák fogják szórakoztatni a közönséget. Cigányzene. A jótékony célú ünnepélyre a beléptől-dől 5 korona.

Vihar a hollandi képviselőházban a magyar „fehérterror” miatt.

Guys szociálista képviselő hollandi képviselőházban interpellációt jelentett be a kormányhoz a magyar „fehérterror” ügyében. Az interpelláció pikáns előzménye az, hogy Van Ravenstein, aki pedig kommunista képviselő, ugyan csak a hollandi képviselőházban néhány nappal azelőtt interpellált az Oroszországgal való azonnali és közvetlen összeköttetés felvétele tárgyában.

Erre az interpellációra akart ráduplicálni Guys képviselő, a ki mint a második internacionálé alapján álló szociálista képviselő, nem akarta felhívni magát a harmadik internacionálé alapján álló Ravensteintől. Már kész is volt interpellációja szövegével, a melyet a „Het Volk” szociálista lapnak a bécsi magyar kommunisták által küldött szinas tudósításai alapján készített s míg várta a nagy pillanatot, amikor mindezt ki is adhatja magából. A kamara elnöke azonban nem engedélyezte az interpellációt azért, mert a hollandi képviselőháznak semmi köze egy más állam ügyéhez. Guys képviselőt valóságban frapálta az elnök nem várt kijelentése annyira, hogy széhez sem tudott jönni, ellenben Tseelstra és Kleerkopper képviselők annál nagyobb felháborodással kezdtek zajongani a hollandi terror ellen, míg Kavenstein guyyosan mosolyogva kiáltotta közbe, hogy Guys megérdemeli sorsát, mert amikor 1918. dec. 4-én egy másik kommunista képviselő akart interpellálni a galicai zsidópogromok ügyében és azt sem engedélyezte az elnök, a szociálista képviselő nem támogatták a kommunistákat. Erre aztán Guys is magához tért s olyan lármát keletkezett a különben hűvös, csendes hollandus kamarában, aulyenre a legöregebb hollandusok sem emlékeztek. Jó negyedórát, vagy tovább is tombolt a vihar, mikor az elnök a ház elé vitte a kérdést, s a ház 53 szavazattal 27 ellenében szintén nem engedélyezte az interpellációt. Így nem tudott felrobbanni a bécsi kommunista bombák Hollandiában!

A szerkesztésért felel:

STAUBER JÓZSEF.

Csapat: Alexander Frigyes

Aki izletes ételeket és kiváló italokat

2344

akar, keresse fel a vállalkozásával szemben levő kényvesen berendezett

Utica (Milleneum) szomszédok és ártalmat. Esténként zene. Pontos kiszolgálás.

Van szerencsédnek tudatni, hogy

MARGITCREME

készítményünket teljesen béke minőségben íveg tégelyekben hoztuk forgalomba. Ezen csomagolásban a creme nem szárad ki és az változatlanul eltartható évvel is. Kérjük ezen ímezt eladónkat akiknél a régi csomagolásban a creme elromlott, azt becsatlósás céljából beküldeni szívességek legyenek.

A Margit creme eladási ára 15 korona. Dr. FOLDES si HEHS Aradon.

Grünwald si Moskovitz

cukor, cukorka, gyümölcsök, gyarmatárak és norinbargi nagykereskedés. 2001

Elesdi mész

vagyonáttelekben kapható Kornis Testvérek-nél ARAD. 2449

Samuel Hartmann

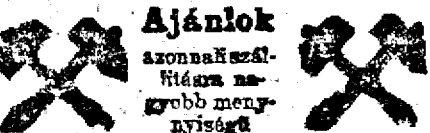
Fosz és elad északkeleti ismét, rongyot és gyapjút.

Arad, Plata Mihai Vitman (Ferno-tér) 1., Bulevardul Regala Ferdinand (Borze Bóni-tér) 11. 41

Kálium Bichromicum chromsav

2529

nagyban és kicsinyben kapható Braun Ernő gyógyszer-tárában, Femesvár-Józsefváros Bem-utca 30.



harna, árabos és aknaszenet továbbá elsőrendű zsilvőgyi készletpennyélt górnalmok, tégla- és szeszgyárak, villamos művek minden más iparvállalat részére. Lehetőleg távirati vagy személyes megkeresést kér 2541 Hazai Bóla szénagykereskedő (Bulv. Széchenyi), Radulcsák 10. Telefon: 12-75.

Bármily áron

keres megvételre 85, 50, 70 és 100 m/m. hosszú 2-3 méter-mázsa drótszöveget

2556

Aradi Villamossági R. T.

Fagyárganatok

elmosztására, fagyviszkettség biztos megszüntetésére legjobb szer a Frigrin. Ára 1 üvegtök 5 kor.

Hajszóktató Goldelse

minden haját aranyzókére fest, elismert kifestő szer 1 üveg 8 kor. Kaphatók: Areadia Hajós

gyógyszertárban ARAD, Bulv. Regina Maria (Andrássy-tér) 24. 10275

Apró hirdetések.

Levelezés.

INTELLIGENS árva leány discret urimber állandó barátságát keresi. Levelezést „Bekate fityol” jellegre kiadóra kér. 2671

Alkalmazás.

ÜGYES, fiatal leány keresetkét főorvosi rendelőbe asszisztensnek. Dr. Spielberger, Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 21. 2574

KAVEHÁZI FELIRÓ VAGY FELIRÓNÓ meghívható, azonnali belépésre felvételt. Cim a kiadóban. Jelentkezés d. e. 10-12, d. n. 2-4 ig. 2535

TAKARITÓNÓ azonnali belépésre „Dacia” kávéházban felvételt. Jelentkezés d. e. 10-12, d. n. 2-4. 2686

TELJESÉN ARVA 16 éves leányka oly családnhoz menne, ahol foglalkozást nyújtának neki teljes ellátással. Ajánlatokat „Arva” jellegre a kiadóra kér. 2570

FŐSZOLGABIRO szvegye keres házvetőni állást hol 18 éves leánykáját magánál tarthatja. „Megbízható” jellegre. 2579

EGY NAGY és egy kis azabómunkára segédkeket alkalmaznak azonnal. Nagela József, Curabona. 2552

HÁZIVARRÓNÓ AJANLKOZIK ruha és fehérnemű varrásra. Purgly Lajosné-utca 77-79., sütőde. 2581

URADALMI GAZDATISZT, nős, azonnali belépésre keres gazdatiszti, pénztárnoki, könyvelői, szőlőkezelői vagy ezekhez hasonló bizalmi állást. Kautióval rendelkezik. Szives megkereséseket kér Ingusz könyvkereskedésbe Arad. 2532

TÉGLAVERŐK nagyobb mennyiségű tégla elkészítésére keresetnek. Bővebbet Feltóti Uradalmi Intérsége ad, Feltóti. 2535

GÉPÉSZ-KOVACS, ki a gézekék kezelésében járatos és ki uradalomban volt már alkalmazva, jó javadalmarzással azonnali belépésre keresetkét. Kérvényeket bizonyítvány másolatokkal Feltóti Uradalmi Intérségéhez Ternova, Feltóti intérsédek. Ugyanott bognár felvétetik. 2534

KISZOLGALÓLEANY felvétetik Knapp Sándor házmelesteri irodájában, Magyar-u. 26. szám. 2549

KIFUTÓ FIU, 16 Szetas mellett, nyomdákban alkalmazást nyer.

Lakás.

ELCSERÉLNEM Szirot Domonkos-utcai 1 szobás lakáscsapat dísznőtárral, ugyanilyen belvárosban levő lakással. Cimeket a kiadóra kérek. 2569

Vétel és eladás.

EGY jókarban levő bicikli eladó. Strada George Papa (Ferdinand-utca) 7., ajtó 14. szám. 2566

NŐI ÉS FÉRFI FÜRDŐ RUHA női és gyermek ruha nagy választékban mérés-kel áron kapható. Fortuna, Vörösmarty-utca 2. 2664

Josif Bodnár írógép vállalat, villamos orre berendezett javító műhelye. Uzenkeliékek minden mennyiségben Arad, I. I. Bratianu Waitzer J.-u. 11. sz.

Fogászati műterem Dr. RADNAI si FRIEDRICH. Foghuzás, fogtömés, aranykoronák, aranyhidak és fogsorok készítése. I. I. Bratianu (Waitzer-u.) 1.

Fratii Apponyi cipő-, kalap- és uri-divat áruhaza ARAD, József főherceg-ut 7. szám. 10001

Kereskedők figyelmébe !! Legolcsóbb bevásárlási forrás rövid, gyarmat és cukorka árukban V. DARVAS Strada Horla. Nagy Farkassal szemben. (Széchenyi-utca 3.)

MOBERN fehér gyermekbocsi eladó. Szilvits fodrásznál, Hunyadi-u. 6. 2563

FUTÓSZÖNYEG függőbök, konyhaszál, konyhaszekrény, kertipadok eladó. Balov. Dragalina (Apponyi-ut) 2., ajtó 5. 2565.

NYERS BORKÖVET veszek minden mennyiségben. Irom Arnok, Arad, Bercsényi Miklós-utca 39., vagy Főcsán-utca 7. sz. 2567

ELADÓ 620 drb. vaslemezből készült cement cserép forma, 10 drb. vasgerinc és 10 drb. fagecino forma. 2 drb. szallal. Érdeklődni lehet úrv. Mezei Szilárdné Biharból, vasútállomás Boksagból. 2672

PÉNZSEKRENY 3-5 nagyságban megvételre keresetkét. Cim Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9851

VILAGOS matt hálószooba és rózsaszín selyem rokokó salongarnitúra eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében, Lázár-u. 9852

MALOMKÖVEK kiváló minőségben mindenféle őrlési célokra azonnal szállíthatók. Kovács Soma és Társa Arad. 2580

VEOSEI és Közép-utcaiban 1-1 szép ház eladó. Kerti butort vennék. Érdeklődni Str. Unirei (Fábián Gábor) 4-5. szám. Háber. 2582

ANTIK porcellán, butort, magas áron vesz Salon Artistique Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 21., I. balra. 597

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és bolygygyűjteményeket vesz Kerpel könyvkereskedés. 924

ZONGORA sürgősen eladó. Értekezni Strada Cosbuc (Wesselényi-u.) 15., I. emelet. 2587

JOBKBABOS cipész gép eladó. Cim a kiadóban. 2551

ELADÓ egy világos, tömör trócsatal, karosszék, egy 3. számú Wertheim kasza, sokszorosító gépek és egy iratprens. Érdeklődni Maros-utca 2. alatt. 2548

KÉT SAROKFOTEL és függöny eladó. Szatmári kárpitosnál (Hajak úveges mellett.) 2558

Ingatlan.

BELVÁROSBAN emeletes bérház eladó. Bővebbet dr. Molnár Oszkár, Str. Orisan (Karolina-utca.) 2573

UJONNAN ÉPÜLT 3 emeletes adómentes bérház. Sta Bucur (Eötvös-u.) ugyszintén egy hártetek a városkára közelében eladó. Bővebbet a kiadóban. 2497

Különféle.

MAGAS ÖSSZEGÉRT BÉRBE VESZEK ZONGORAT. Modern Kabaré. 2588

APRÓHIRDETÉSEKET az Aradi Közlöny részére felvev Wallinger István hirdetésfelvétel irodája Lázár Vilmos-utca, Klein I. hirdetés és hírlap irodája Strada Romanului (Zrinyi-u.) és Mandl, Bulevardul Regala (Borze Bóni-tér) 15. szám alatti papírüzlete.

Apátek-Moora hegykőrség elállásáról

Meghívó.

Apátek-Moora hegykőrség választmánya a hegykőrségi rendtartás 3. §-a értelmében folyó évi június hó 4-én délután 3 órakor Brád János vendéglőjében gyűlést tart, melyre a t választmány és a választásra jogosult szőlőbirtokokosok meghívotnak.

Tárgysorozat:

- 1. Hegy-elnök választása. 2. Nyolc választmányi tag öbajtása kifizetése.

Apátek, 1920. május hó 22. Hegy-elnök elhállozása folytán

Bacilla Lajos hegyjegyző. 2584.

A legújabb divatkreatiook szerint készültnek

elegáns női toltettek, gyermek és leányka ruhák és kostümök

Maison Margot

divatkonjában,

Str. Popa George Ferdinand-u. 4. I. o. Úgyes tanácsányok felvétetnek. 2585

Névjegyeket, levélpapirokat, meghívókat, üzleti és hivatali

nyomtatványokat

kisebb-nagyobb mennyiségben legjutányosabb, legcsinocabb kivitelben és legjobb papíroson készít

Aradi Közlöny nyomdája

(Ar. Arad-észnadi egyesült vasatki palatájában.)

Kizárólag Welsz-féle Elza-kámfor crémet

használfon, mely az aróbort szepőlőktől megóvjá, megtisztítja. Kapható üvegtégelyben, bákebeli minőségben.

HANZU és VAS drogeriákban. Egy tégely ára 15 korona. 10041

Fratii Steiner

bőrbercekedés

Arad, Anstalos Sándor-u. 2-3. Fikálnet Ujarsdon. 9961

Mindennemű bőrúruk és cipészkelekek legolcsóbb bevásárlási forrása. Szolid ár.

Repcét és mindentéle olajmagvakat vásárol az Aradvármegyei Gazdasági Egyesület. 2562